



Info

# kurz & bündig

## DAI 2007/2008



### Agenda für Schülerinnen und Schüler

Unter dem Motto „Made by students for students“ wirkten Schülerinnen und Schüler aller drei Sprachgruppen an der Gestaltung des Schülerkalenders „DAI“ mit, der 2007/2008 zum vierten Mal erscheint. Den Rahmen der diesjährigen Ausgabe bildet das Thema „Kommunikation“ mit besonderem Augenmerk auf der interkulturellen Verständigung. Diesem Motto Rechnung tragend finden

sich im Kalender das chinesische Horoskop, Festtage anderer Religionen und englische Texte. Bewährte Elemente wie der Notenspiegel, der Count-Down, die Gedächtnistage und der Infoteil mit nützlichen Adressen und Hinweisen wurden beibehalten; hinzugekommen sind Sudokus, Tests und neue Tipps im Infoteil. Wie in den letzten Jahren enthält der Kalender von Schülerinnen und Schülern eingesandte Bilder und Texte. Erhältlich ist „DAI“ im Handel zum Preis von 6,90 Euro.

## Geschlechter(bilder)



### ... in erzieherischen und sozialen Berufen

Am 25. Oktober 2007 findet von 9 – 18 Uhr in der Universität Brixen eine Tagung zur Geschlechterverteilung im Bildungs- und Sozialbereich statt. Kindergärtnerin, Lehrerin, Sozialassistentin – das sind Berufe, die eindeutig mit Frauen verbunden werden. Wie viele Männer gibt es in der Schule, in der Sozialarbeit und welche Bedeutung

hat das Geschlecht in all diesen Berufen? Am Vormittag werden die Statistik-Expertin Johanna Plasinger, Univ.Prof. Walter Lorenz und namhafte Gender-Forscher/innen Referate zu diesem Thema halten, am Nachmittag haben die Teilnehmenden in verschiedenen Workshops die Gelegenheit zur Vertiefung des Gehörten, zur kritischen Reflexion der Situation und zur Entwicklung von Perspektiven.

Für Lehrpersonen und Kindergärtnerinnen zählt die Teilnahme an der Tagung als Fortbildung. Die Anmeldung erfolgt bis 15. Oktober 2007 im Amt für Jugendarbeit, Tel. 0471 413370

[jugendarbeit@provinz.bz.it](mailto:jugendarbeit@provinz.bz.it)

## seitenraupe



### ... startet in ihr fünftes Jahr

Die erfolgreiche Radiosendung für Kinder und Jugendliche von 6 – 14 wird auch heuer wieder zu hören sein. Junge Radiomacherinnen und -macher stellen lesenswerte Bücher vor und präsentieren das seitenraupe-Ratespiel. Die Antworten sind bis zum jeweiligen Einsendeschluss an das Jukibuz im Südtiroler Kulturinstitut, Kennwort: seitenraupe, Schlernstr.1, 39100 Bozen, zu senden,

wobei die Gewinnerklasse über Los ermittelt wird. Diese gestaltet mit Unterstützung des seitenraupe-Teams einen der nächsten Beiträge und verwandelt dabei das Klassenzimmer für kurze Zeit in ein Radiostudio. Für die Mittelschule gibt es heuer erstmals einen seitenraupe-club mit Rezensionen und Autorenportraits.

Termine Rai Sender Bozen: jeweils Dienstag von 9.05 bis 9.30 Uhr; Wiederholung am Donnerstag von 17.05 bis 17.30 Uhr – für die Grundschule: 16. Oktober 2007, 11. Dezember 2007, 29. Jänner 2008, 22. April 2008 – für die Mittelschule: 26. Februar 2008, 20. Mai 2008, Infos: [www.seitenraupe.org](http://www.seitenraupe.org)

## Allgemeine Buchhaltung für Wirtschaftsschulen



### Überarbeitete Auflage liegt vor

Das Schulbuch für die Handelsoberschulen und Lehnanstalten für Wirtschaft und Tourismus ist vom Autor gründlich überarbeitet worden. Auch wurde es grafisch neu gestaltet; mithilfe von Farben sind nun die Kapitel wie beispielsweise Buchhaltung, Bestand- und Erfolgskonten oder Buchungsregeln über Grundlagen der Mehrwertsteuer benutzerfreundlich gestaltet worden. Die 6. Auflage ist mit

Schulbeginn zum Preis von 25 Euro im Handel erhältlich.

## Bildungsland Südtirol



### Bildung – Zukunft – Südtirol

Soeben erschienen: das neue „Bildungsland Südtirol“ – mit den wichtigsten Neuigkeiten aus Südtirols Bildungswesen! In der Mitte des Heftes steht in dieser Nummer das neue Bildungsleitbild in seinem vollen Wortlaut. Dieses wird der Ausgangspunkt der weiteren Entwicklung aller Bereiche unseres Bildungswesens sein.

## Sprachen leben und erleben



### Europäisches Sprachenportfolio

Der Band enthält die Beiträge aller Referentinnen und Referenten der Tagung „Sprachen leben und erleben“, die im November 2005 in Meran stattgefunden hat. Im Mittelpunkt stand dabei das europäische Sprachenportfolio, ein wertvolles pädagogisches Instrument, das in sprachlicher und interkultureller Hinsicht zukunftsweisend für Europa sein wird. Die Publikation ist Teil des

Projektes „Europäisches Sprachenportfolio“, an dem die Pädagogischen Institute und Schulämter aller drei Sprachgruppen beteiligt sind. Sie wird an alle Schulen des Landes verteilt werden.

## Das soziale Netz

### Sozialrecht und soziale Dienste in Südtirol

Dieses Lehrbuch richtet sich an zukünftige Erzieherinnen und Erzieher, Sozialbetreuerinnen und -betreuer, Pflegehelferinnen und -helfer sowie Fachkräfte für soziale Dienste. Die umfangreichen und detaillierten Informationen vermitteln einen guten Einblick in das komplexe soziale Netz. Dieses Wissen soll den Einstieg in den Beruf erleichtern und durch den zukünftigen Berufsalltag begleiten. Das Buch wurde im Auftrag des Pädagogischen Instituts und der Abteilung deutsche und ladinische Berufsbildung von einem Autorenteam unter der Koordination von Heinrich Brugger verfasst. Bis zur endgültigen Drucklegung steht es auf den Webseiten des Pädagogischen Instituts zum Herunterladen zur Verfügung unter [www.schule.suedtirol.it/pi/faecher/soziale\\_netz.htm](http://www.schule.suedtirol.it/pi/faecher/soziale_netz.htm)

## Rundschreiben des Schulamtsleiters

- Nr. 21/2007 – 24.05.2007  
Lehrerinnen- und Lehrervermittlungs- und Austauschprogramm 2007/2008
- Nr. 22/2007 – 25.05.2007  
Leistungsprämien für das Schuljahr 2006/2007
- Nr. 23/2007 – 31.05.2007  
Staatliche Abschlussprüfung, Schulguthaben
- Nr. 24/2007 – 07.06.2007  
Verlängerung der Arbeitsverträge für Supplenten – Auflösung der Vorbehalte in der Rangliste mit Auslaufcharakter
- Nr. 25/2007 – 11.06.2007  
Abschlussprüfung der Oberschule 2006/2007 – Verwahrung der Themen
- Nr. 26/2007 – 22.06.2007  
Abschluss von unbefristeten Arbeitsverträgen (Aufnahme in die Stammrolle) für den Unterricht an Grund-, Mittel- und Oberschulen für das Schuljahr 2007/2008
- Nr. 27/2007 – 26.06.2007  
Bezahlter Bildungsurlaub
- Nr. 28/2007 – 26.06.2007  
Abschlussprüfung der Mittelschulen und Oberschulen Schuljahr 2006/2007 – Vergütungen
- Nr. 29/2007 – 26.06.2007  
Vergabe der Direktionsaufträge für das Schuljahr 2007/2008
- Nr. 30/2007 – 29.06.2007  
Abschluss von befristeten Arbeitsverträgen für das Schuljahr 2007/2008 an Grund-, Mittel- und Oberschulen – Stellenverzeichnis und Stellenwahl
- Nr. 31/2007 – 10.08.2007  
Abschluss von befristeten Arbeitsverträgen für das Schuljahr 2007/2008 an Grund-, Mittel- und Oberschulen – Terminverschiebung
- Nr. 32/2007 – 13.08.2007  
Arbeitsunfälle, Abwesenheit vom Dienst durch Verschulden Dritter, Vergütung Schäden



- 01.06.2007
  - INFO-Spezial „Die Abschlussprüfung der Oberschule“
  - Anerkennung Ehrenamtsnachweis
  - Schülerzeitschriften in deutscher Sprache für das Schuljahr 2007/2008
  - Schülerzeitschriften in italienischer Sprache für das Schuljahr 2007/2008
- 04.06.2007
  - Neuer Schulverteilungsplan für die Schuljahre 2007/2008–2011/2012
  - Fortbildung für Eltern: Auszug aus dem Landesplan der Fortbildung für Schule und Kindergarten – 2007/2008
  - Tatsächliches Plansoll des Lehrpersonals der deutschsprachigen Grundschulen Südtirols für das Schuljahr 2007/2008
  - Ausleihe Notebooks
  - Erprobung interaktive Tafel »Smartboard«
  - Ansuchen PCs und Notebooks
- 05.06.2007
  - Jugendsinfonieorchester Südtirol
- 08.06.2007
  - Schuljahr 2007/2008 | Freie Stellen | Mobilität der Schulführungskräfte
- 12.06.2007
  - Ansuchen für Maßnahmen für ein Jahr außerhalb der Provinz – Schuljahr 2007/2008
  - Eröffnungskonferenz Schuljahr 2007/2008 – verwaltungstechnischer Teil
  - Maßnahmen für ein Jahr – Verwendungen und provisorische Zuweisungen des Lehrpersonals an den deutschsprachigen Grund-, Mittel- und Oberschulen für das Schuljahr 2007/2008
  - Datenerhebung über den tatsächlichen Klassenbestand – Erstellung des tatsächlichen Stellenplans für das Lehrpersonal der Oberschulen – Schuljahr 2007/2008
- 13.06.2007
  - Tatsächlicher Stellenplan des Lehrpersonals der deutschsprachigen Mittelschulen Südtirols für das Schuljahr 2007/2008
  - Abschlussprüfung 2007 – Abwesenheit der Kommissionsmitglieder – Prüfungsfächer
  - Abschlussprüfung 2007 – Statistische Daten
  - Terminplan der Seminare und Tagungen für Schuldirektorinnen und Schuldirektoren im Schuljahr 2007/2008
- 15.06.2007
  - Allgemeine Bewertungsrangordnungen des Ausbildungslehrganges mit Auswahlverfahren für die Aufnahme von Schuldirektoren/Schuldirektorinnen an den Grund- und Mittelschulen und an Oberschulen
- 19.06.2007
  - Leistung belohnen und sichtbar machen
- 21.06.2007
  - Maßnahmen zur Förderung der Sprachfertigkeiten von Schülerinnen und Schülern mit Migrationshintergrund

[www.provinz.bz.it/schulamt/service/319.asp](http://www.provinz.bz.it/schulamt/service/319.asp)

## Mitteilungen des Schulamtsleiters

- 23.05.2007
  - Streikaufruf der Konföderierten Gewerkschaften – CONFESAL
  - Lehrwerk Englisch – Werbeaktion
- 29.05.2007
  - Veröffentlichung der provisorischen Ranglisten mit Auslaufcharakter für die Schuljahre 2007/2008 und 2008/2009
  - Staatliche Abschlussprüfung – INFO 2007
  - Meldepflicht von Arbeitsverhältnissen
  - Bildungsrecht und Bildungspflicht – Schulpflicht
- 31.05.2007
  - DAI – dreisprachiger Schülerkalender für das Schuljahr 2007/2008



25.06.2007

- Datenlinien für die Schulen – Bereich Didaktik
- Veröffentlichung der provisorischen Ranglisten mit Auslaufcharakter für die Schuljahre 2007/2008 und 2008/2009 für die Wettbewerbsklasse 77/A – Instrumentalunterricht in der Mittelschule

26.06.2007

- Sonderurlaub gemäß Art. 42, Absatz 5 des Legislativdekretes Nr. 151 vom 26.03.2001

04.07.2007

- Überstunden Tutoren – Schuljahr 2006/2007 – Grund-, Mittel- und Oberschule
- Überstunden Tutoren – Schuljahr 2006/2007 – Grundschule

05.07.2007

- Aufteilung der restlichen Englischstunden in der Grundschule

12.07.2007

- Streikaufruf der „CUB, A.L. COBAS, USI, UNICOBAS, SDL INTER-CATEGORIALE“

16.07.2007

- Schülerbeförderung – Abstimmung der Stundenpläne der Schule und Linienfahrpläne von Bus und Bahn

18.07.2007

- Spezialisierungsschule für den Sekundarschulunterricht – Ausschreibung für das akademische Jahr 2007/2008

20.07.2007

- Übermittlung statistischer Daten an das Unterrichtsministerium
- Richtigstellung der definitiven Bewertungsrangliste des ordentlichen Wettbewerbs nach Titeln und Prüfungen – Wettbewerbsklasse 19/A – Rechts- und Wirtschaftsfächer

27.07.2007

- Veröffentlichung der definitiven Ranglisten mit Auslaufcharakter für die Schuljahre 2007/2008 und 2008/2009

30.07.2007

- Tatsächlicher Stellenplan des Lehrpersonals der deutschsprachigen Oberschulen Südtirols für das Schuljahr 2007/2008

31.07.2007

- Veröffentlichung des Dekrets über die Anzahl der Stellen für die Aufnahme in die Stammrolle und des Stellenverzeichnisses

31.07.2007

- Ressourcen für Sprachförderung von Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund

09.08.2007

- Dekret über die freien Schuldirektionen für die unbefristete Aufnahme von Schulführungskräften im Schuljahr 2007/2008
- Besetzung der Schuldirektionen im Schuljahr 2007/2008
- Meldepflicht von Arbeitsverhältnissen

10.08.2007

- Terminplan für die dezentrale Stellenwahl der Lehrpersonen der Grundschule – Schuljahr 2007/2008
- Verlängerung der zeitlich befristeten Arbeitsverträge – Schuljahr 2007/2008

16.08.2007

- Verzeichnis der Kandidatinnen und Kandidaten, welche die Abschlussprüfung mit 100 Punkten und Lob abgeschlossen haben

17.08.2007

- Verlängerung der zeitlich befristeten Arbeitsverträge – Wettbewerbsklasse 92/A Italienische Sprache und Kultur – Schuljahr 2007/2008

20.08.2007

- Veröffentlichung der definitiven Ranglisten mit Auslaufcharakter für die Schuljahre 2007/2008 und 2008/2009 – Richtigstellungen
- Abschluss eines unbefristeten Arbeitsvertrages – Schuljahr 2007/2008
- Änderungen der Maßnahmen für ein Jahr – Verwendungen und provisorische Zuweisungen des Lehrpersonals an den deutschsprachigen Grundschulen für das Schuljahr 2007/2008

21.08.2007

- Bezahlter Bildungsurlaub

22.08.2007

- Projekte in Zusammenarbeit mit Theatraki
- Workshop für Lehrpersonen der Betriebswirtschaftslehre
- Pausenverkauf an Schulen
- Abwicklung der journalistischen Schreibwerkstätten an den Oberschulen
- Prosafestival in Mals 2008: talentierte Schreiberinnen und Schreiber gesucht!

23.08.2007

- Übungsfirma: Wichtige Schwerpunkte für das Schuljahr 2007/2008
- Eröffnungskonferenz Schuljahr 2007/2008 – verwaltungstechnischer Teil

24.08.2007

- Neuer Ausbildungslehrgang „Englisch an der Grundschule“

27.08.2007

- Fördermaßnahmen im sprachlichen Bereich
- Betriebswirtschaftslehre: Radix-Fortbildung für Übungsfirmenleiter und -leiterinnen

28.08.2007

- Verkehrserziehung: Aktion „Hallo Auto“
- Koordinatorinnen und Koordinatoren für die Umsetzung des Schulprogramms

29.08.2007

- Broschüre „Gesundheitsförderung in Kindergarten und Schule 2007/2008 zum Schwerpunktthema „Bewegung ist mehr ...“
- Wettbewerb für Schülerinnen und Schüler „Technik & Kultur“
- Broschüre „Schritt für Schritt gemeinsam gehen“ – integrations-spezifische Bezirksfortbildung 2007/2008
- Abmeldungen vom Religionsunterricht
- Schulstellen der Religionslehrer/innen
- Verpflichtende Fortbildungsveranstaltungen zur Gewährung des Vorranges für Integrationslehrpersonen ohne Spezialisierung

30.08.2007

- Sondernummer „Das Land Südtirol“ und CD-Rom „Hofburg“

[www.provinz.bz.it/schulamt/service/mitteilungen.asp](http://www.provinz.bz.it/schulamt/service/mitteilungen.asp)

## Newsletter des Pädagogischen Instituts



- 15.05.2007 – **Studien, Studien ...**  
Druckfassungen können am Pädagogischen Institut angefordert werden
- 16.05.2007 – **Pädagogische Unterrichtsentwicklung**  
Rückblick auf die 7. Netzwerktagung in Schwäbisch Hall
- 22.05.2007 – **Tätigkeitsplan 2007 online verfügbar**
- 22.05.2007 – **Filme sehen und verstehen**  
Medienerziehung als Projekt
- 30.05.2007 – **Zukunft Reformpädagogik – Neue Kraft für eine moderne Schule**  
Neuerscheinung im Juni 2007
- 08.06.2007 – **Neuankäufe der Bibliothek**  
Sommerzeit – Lesezeit
- 13.06.2007 – **Tirol 4 Kids: Vision Tirol 2030**  
Rekordbeteiligung beim Preisausschreiben
- 15.06.2007 – **Letzter Schultag**  
Sommerferien: Erholung, aber auch Fortbildung und Planung für 2007/2008
- 04.07.2007 – **Neuankäufe der Bibliothek**  
Sonnentage – Regentage
- 12.07.2007 – **20 Jahre Pädagogisches Institut**  
Das Pädagogische Institut hat Geburtstag
- 23.07.2007 – **Zukunft Reformpädagogik**  
Neue Publikation mit der ersten deutschsprachigen Fassung des Daltonplanes von Helen Parkhurst
- 25.07.2007 – **Sommerschließzeit der Pädagogischen Fachbibliothek**
- 27.07.2007 – **Sprachen leben und erleben**  
Tagungsband zum europäischen Sprachenportfolio erschienen
- 01.08.2007 – **Das Zahlenbuch 2 – Ausgabe für Südtirol**  
Nachdrucke von Schulbuch und Arbeitsheft erschienen!
- 06.08.2007 – **Neuankäufe der Bibliothek**  
spielen – denken – lernen
- 09.08.2007 – **Tirol Atlas – Tirol 4 Kids Jugendzone**  
Neues fürs Lehrerzimmer
- 20.08.2007 – **Allgemeine Buchhaltung für Wirtschaftsschulen**  
Neuaufgabe zu Schulbeginn
- 22.08.2007 – **Das soziale Netz**  
Sozialrecht und soziale Dienste in Südtirol

## Beschlüsse der Landesregierung



02.07.2007

- **Beschluss Nr. 2224:** Beiträge an verschiedene Organisationen für die Betreuung der Kinder und Jugendlichen in den Sommermonaten 2007 sowie während des Schuljahres am Nachmittag

09.07.2007

- **Beschluss Nr. 2300:** Schülerbeförderungsdienste – Schuljahr 2007/2008 – Errichtung neuer Schülerbeförderungsdienste
- **Beschluss Nr. 2301:** Kontingente für die Vergütungen für die Leistung von Überstunden an das Lehrpersonal der Grund-, Sekundar- und Kunstschulen im Schuljahr 2007/2008

16.07.2007

- **Beschluss Nr. 2394:** Beiträge an verschiedene Gemeinden für die Anschaffung von Einrichtung und Ausstattung für die deutschen Landeskindergärten
- **Beschluss Nr. 2396:** Verordnung über die Benutzung von Gebäuden, Einrichtungen und Anlagen der Schulen für außerordentliche Tätigkeiten (mit Veränderungen)

30.07.2007

- **Beschluss Nr. 2559:** Mag. Christian Alber – Koeffizient der Landesfunktionszulage für den neu ernannten Inspektor für den katholischen Religionsunterricht an den deutschen Schulen in Südtirol
- **Beschluss Nr. 2565:** Genehmigung des Tätigkeitsplanes zugunsten von Schülerinnen mit Behinderung aller Schultypen und -stufen mit deutscher und ladinischer Unterrichtssprache – Schuljahr 2007/2008

13.08.2007

- **Beschlüsse Nr. 2659 und 2660:** Beiträge an verschiedene Gemeinden für die Anschaffung von Lehr- und Spielmaterial sowie Einrichtungen und Ausstattung für die deutschen Landeskindergärten
- **Beschluss Nr. 2664:** Studienbeihilfen zu Gunsten von Schülern und Schülerinnen der Pflichtschulen – Wettbewerbsausschreibung für das Schuljahr 2007/2008
- **Beschluss Nr. 2671:** Unterrichtsverpflichtung der Englischlehrpersonen in der Grundschule

**Pädagogische Fachbibliothek**  
Amba-Alagi-Straße 10, 39100 Bozen

### Bibliothekarinnen

Sabine Krapf, Sabine.Krapf@schule.suedtirol.it  
Angelika Nussbaumer, Angelika.Nussbaumer@schule.suedtirol.it

Tel. 0471 417228, Fax 0471 417259

[www.schule.suedtirol.it/pi](http://www.schule.suedtirol.it/pi)

### Öffnungszeiten

#### Montag bis Freitag

9.00 bis 12.30 Uhr  
14.30 bis 16.30 Uhr

#### Donnerstag

8.30 bis 13.00 Uhr  
14.00 bis 17.30 Uhr

